

32003L0116

L 321/36

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 12 6

## KOMISIJOS DIREKTYVA 2003/116/EB

2003 m. gruodžio 4 d.

iš dalies keičianti Direktyvos 2000/29/EB II, III, IV ir V priedus dėl kenksmingo organizmo *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. gegužės 8 d. Tarybos direktyvą 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ir augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje<sup>(1)</sup> su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Tarybos direktyva 2003/47/EB<sup>(2)</sup>, ypač į jos 14 straipsnio antros pastraipos c ir d punktus,

pasitarusi su atitinkamomis valstybėmis narėmis,

kadangi:

- (1) Nuostatos dėl *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. turėtų būti taikomos visiems (parazitų) šeimininkams, kurie gali platinti šį kenksmingą organizmą. Kai kuriems žiomiems *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. (parazitų) šeimininkams dabartinės nuostatos netaikomos. Todėl sąrašas turėtų būti išplėstas į jį įtraukiant visus *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. (parazitų) šeimininkus.
- (2) Nuostatos dėl „buferinių zonų“ turėtų būti patobulintos, siekiant sumažinti *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. paplitimo nedideliu atstumu riziką. Tam tikslui reikėtų aiškiai apibrėžti „buferinių zonų“ ribas ir taikyti griežtą kontrolės režimą, apimantį *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. požymių turinčių augalų pašalinimą.
- (3) Prieš leidžiant įvežti arba perkelti augalus iš rajono, kuriame buvo rastas *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., į atitinkamas „saugomas zonas“, tuose augalų gamybos laukuose ir juos supančioje teritorijoje per paskutinįjį vegetacijos ciklą iki įvežimo arba perkėlimo visiškai neturi būti rasta *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. Tai turėtų būti patvirtinta atitinkamu metu atliekant vizualinius patikrinimus ir laboratorinius tyrimus galimai latentinei infekcijai nustatyti.
- (4) Bičių avilių perkėlimas į saugomas zonas arba pačiose zonose turėtų būti kontroliuojamas, nes tai gali būti svarbus *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. paplitimo veiksnys.
- (5) Iki 2004 m. balandžio 1 d. augalams, auginamiems ir prižiūrimiems paskirtose „buferinėse zonose“ esančiuose laukuose remiantis Direktyvos 2000/29/EB nuostatomis, ir atitinkantiems susijusius reikalavimus laukams ir jų „buferinėms zonoms“, turėtų būti numatytos konkrečios priemonės.

(6) Todėl Direktyvą 2000/29/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(7) Šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka Augalų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

## 1 straipsnis

Direktyvos 2000/29/EB II, III, IV ir V priedai iš dalies pakeičiami taip, kaip nurodyta šios direktyvos priede.

## 2 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2004 m. kovo 31 d., įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos perduoda Komisijai šių nuostatų tekstą ir tų nuostatų bei šios direktyvos koreliacijos lentelę.

Valstybės narės, tvirtindamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

## 3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja 20 dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## 4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2003 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

<sup>(1)</sup> OL L 169, 2000 7 10, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 138, 2003 6 5, p. 47.

## PRIEDAS

Direktyvos 2000/29/EB II, III, IV ir V priedai iš dalies pakeičiami taip:

1. II priedas iš dalies pakeičiamas taip:

a) A dalies II skirsnio b skyriaus 3 punkto tekstas dešinėje skiltyje pakeičiamas taip:

„*Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L. augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas“;

b) B dalies b skyriaus 2 punkto tekstas antrajame stulpelyje pakeičiamas taip:

„Augalų dalys, išskyrus vaisius, sėklas ir sodinti skirtus augalus, bet įskaitant gyvybingas žiedadulkes, skirtas apdulinti *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L. augalus.“

2. III priedo B dalies 1 punkto tekstas pirmoje skiltyje pakeičiamas taip:

„Nepažeidžiant draudimų, taikytinų III priedo A dalies 9, 9.1 ir 18 punktuose išvardytiems augalams, prireikus *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L. augalai ir apdulkinimui skirtos gyvybingos žiedadulkės, išskyrus vaisius ir sėklas, kilę iš trečiųjų šalių, išskyrus tas, kurios 18 straipsnyje nustatyta tvarka pripažintos neapkrėstomis *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. arba kuriose, remiantis atitinkamu Tarptautiniu fitosanitarinių priemonių standartu, nustatytos ir 18 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka tokiomis pripažintos zonos, kuriose nėra kenkėjų, turint omenyje *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.“

3. IV priedas iš dalies pakeičiamas taip:

a) A dalis iš dalies pakeičiama taip:

i) I skirsnio 17 punktas pakeičiamas taip:

„17. *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L. augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas

Nepažeidžiant nuostatų, taikytinų III priedo A dalies 9, 9.1 ir 18 punktuose, III priedo B dalies 1 punkte arba IV priedo A dalies I skirsnio 15 punkte išvardytiems augalams, prireikus oficialus patvirtinimas:

- a) kad augalai kilę iš šalių, 18 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka pripažintų neapkrėstomis *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., arba
- b) kad augalai kilę iš kenkėjų neapkrėstų teritorijų, nustatytų remiantis atitinkamu Tarptautiniu fitosanitarinių priemonių standartu ir tokiomis pripažintų 18 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka turint omenyje *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., arba
- c) kad auginimo lauke ir artimiausioje aplinkoje esantys augalai, turintys *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. požymių, buvo pašalinti.“

ii) II skirsnio 9 punkto tekstas kairėje skiltyje pakeičiamas taip:

„*Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L. augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas.“

b) B dalies 21 punktą pakeičiamas taip:

<p>„21. Augalai ir gyvos žiedadulkės, skirtos apdulinti šiuos augalus: <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. ir <i>Sorbus</i> L., išskyrus vaisius ir sėklas</p>	<p>Nepažeidžiant III priedo A dalies 9, 9.1 ir 18 punktuose ir III priedo B dalies 1 punkte išvardytiems augalams taikytinų draudimų, prireikus oficialus patvirtinimas, kad:</p> <p>a) augalai kilę iš trečiųjų šalių, 18 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka pripažintų neapimtomis <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al.,</p> <p>arba</p> <p>b) augalai kilę iš kenkėjų neapimtų trečiųjų šalių teritorijų, nustatytų remiantis atitinkamu Tarptautiniu fitosanitarinių priemonių standartu ir tokiomis pripažintų 18 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, turint omenyje <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al.,</p> <p>arba</p> <p>c) augalai kilę iš dešiniajame stulpelyje išvardytų saugomų zonų,</p> <p>arba</p> <p>d) augalai buvo išauginti arba, jei išvežti į „buferinę zoną“, ne mažiau kaip septynis mėnesius, įskaitant paskutiniojo pilno vegetacijos ciklo balandžio 1 d.–spalio 31 d., buvo laikomi ir prižiūrimi lauke:</p> <p>aa) ne mažiau kaip per 1 km nutolusiame nuo oficialiai paskirtos ne mažiau kaip 50 km<sup>2</sup> „buferinės zonos“ ribų, kur parazitų šeiminkams taikomas oficialiai patvirtintas ir prižiūrimas kontrolės režimas, nustatytas ne vėliau kaip iki priešpaskutinio pilno vegetacijos ciklo pradžios, kurio tikslas – sumažinti <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. išplitimo nuo ten auginamų augalų riziką. Išsamus šios „buferinės zonos“ aprašas prieinamas Komisijai ir kitoms valstybėms narėms. Nustačius buferines zonas, šioje zonoje, kurioje esantis laukas ir jį supanti zona yra mažiau kaip 500 m. pločio, tinkamiausiu metu bent kartą nuo paskutinio vegetacijos ciklo pradžios atliekami oficialūs patikrinimai ir turėtų būti sunaikinti visi <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. turintys parazitų šeiminkai. Šių patikrinimų rezultatai kasmet iki gegužės 1 d. pateikiami Komisijai ir kitoms valstybėms narėms,</p>	<p>E, F (Korsika), IRL, I (Abrucis (Abruzzi); Apulija (Apulia); Bazilikata (Basilicata); Kalabrija (Calabria); Kampanija (Campania); Emilija-Romanija (Emilia-Romagna); Forli-Čezenos (Forlì-Cesena), Parmos, Piacencos ir Riminio (Piacenza e Rimini) provincijos; Friulis-Venecija Džiulija (Friuli-Venezia Giulia); Lacijus (Lazio) provincijos; Ligūrija (Liguria); Lombardija (Lombardy); Markė (Marche); Molizė (Molise); Pjemontas (Piedmont); Sardinija, Sicilija; Toskana; Trentino-Alto Adidžė (Trentino-Alto Adige); Bolzano ir Trento autonominės provincijos; Umbrija; Aostos Slėnis (Valle d'Aosta); Venetas (Veneto); išskyrus Rovigo provincijos Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frasinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fieso Umbertino, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Sienta, Gaiba, Salara komunos, Padova provincijoje Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi komunos, Verona provincijoje Palù, Roverchiara, Legnago (komunos teritorijos dalis į šiaurės rytus nuo Transpolesana valstybinio kelio), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari komunos), A (Burgenlandas, Karintija, Žemutinė Austrija, Rytų Tirolis, Štyrija, Viena), P, FI, UK (Šiaurės Airija, Meno sala ir Normandijos salos)</p>
--	--	--

	<p>bb) kuris, kaip ir „buferinė zona“, prieš prasidedant paskutiniam vegetacijos ciklui, buvo oficialiai patvirtintas kaip tinkamas auginti augalus pagal šiame punkte nustatytus reikalavimus,</p> <p>cc) kuriame, kaip ir ne mažiau kaip 500 m pločio supančioje zonoje, <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i> nuo paskutinio vegetacijos ciklo pradžios nerasta, atlikus oficialius patikrinimus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dukart lauke tinkamu metu, t. y. kartą birželio–rugpjūčio mėnesiais ir kartą rugpjūčio–lapkričio mėnesiais,</li> <li>ir</li> <li>— vieną kartą minėtoje supančioje zonoje tinkamiausiu metu, t. y. rugpjūčio – lapkričio mėnesiais, ir</li> </ul> <p>dd) iš kurio tinkamiausiu metu oficialiai paimtų augalų mėginiai buvo oficialiai patikrinti dėl slaptos infekcijos, taikant atitinkamą laboratorinį metodą.</p> <p>Nuo 2004 m. balandžio 1 d. iki 2005 m. balandžio 1 d. šios nuostatos netaikomos augalams, įvežtiems į dešiniame stulpelyje nurodytas saugomas zonas arba pervežamiems jose, kurie buvo išauginti ir prižiūrimi oficialiai paskirtose „buferinėse zonose“ esančiuose laukuose laikantis atitinkamų reikalavimų, taikytinų iki 2004 m. balandžio 1 d.</p>	
21.1. Nuo kovo 15 d. iki birželio 30 d., bičių aviliai	<p>Turi būti dokumentais pagrįsti įrodymai, kad bičių aviliai:</p> <p>a) yra kilę iš trečiųjų šalių, 18 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka pripažintų neapimtomis <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. <i>et al.</i>, arba</p> <p>b) kilę iš dešiniajame stulpelyje išvardytų saugomų zonų, arba</p> <p>c) prieš išvežant jiems buvo taikyta atitinkama karantino priemonė.</p>	<p>E, F (Korsika), IRL, I (Abrucis (Abruzzi); Apulija (Apulia); Bazilikata (Basilicata); Kalabrija (Calabria); Kampanija (Campania); Emilija-Romanija (Emilia-Romagna); Forli-Cezenos (Forlì-Cesena), Parmos, Piačencos ir Riminio (Piacenza e Rimini) provincijos; Friulis-Venecija Džiulija (Friuli-Venezia Giulia); Lacijus (Lazio) provincijos; Ligūrija (Liguria); Lombardija (Lombardy); Markė (Marche); Molizė (Molise); Pjemontas (Piedmont); Sardinija, Sicilija; Toskana; Trentino-Alto Adidžė (Trentino-Alto Adige); Bolzano ir Trento autonominės provincijos; Umbrija; Aostos Slėnis (Valle d'Aosta); Venetas (Veneto): išskyrus Rovigo provincijos Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arquà Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frasinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fieso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara komunos, Padova provincijoje Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi komunos, Verona provincijoje Palù, Roverchiara, Legnago (komunos teritorijos dalis į šiaurės rytus nuo Transpolesana valstybinio kelio), Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari komunos), A (Burgenlandas, Karintija, Žemutinė Austrija, Rytų Tirolis, Štyrija, Viena), P, FI, UK (Šiaurės Airija, Meno sala ir Normandijos salos)“</p>

4. V priedas iš dalies pakeičiamas taip:

a) A dalis iš dalies pakeičiama taip:

i) I skirsnio 1.1 punktas pakeičiamas taip:

„1.1. *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Prunus* L., išskyrus *Prunus laurocerasus* L. ir *Prunus lusitana* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L. augalai, skirti sodinti, išskyrus sėklas.“;

ii) II skirsnio 1.3 punktas ir 1.4 punktas pakeičiami taip:

„1.3. *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Eucalyptus l'Hérit*, *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L. augalai, išskyrus vaisius ir sėklas.

1.4. Gyvybingos žiedadulkės, skirtos apdulinti *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L.“;

b) B dalies II skirsnio 3 ir 4 punktai pakeičiami taip:

„3. Gyvybingos žiedadulkės, skirtos apdulinti *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L.

4. *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. ir *Sorbus* L. augalų dalys, išskyrus vaisius ir sėklas.“

---